



HAMURA NEWS

March 1st, 2018

Published by: Hamura City

Edited by: Kouhou Kouchou-ka (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/3-17-2-0-0.html>

はむら家族プロジェクト「#愛情はむら写真展」

< The Hamura Family Project ~ Photo Exhibition >

The scenery captured in the photos of 20 families who are Hamura City residents taken by a professional female photographer will be on display along with selected photographs from "instagram" that include the #愛情はむら(aijyou hamura) in the "Aijyou Hamura Photogram Exhibition".

The instagram photos are images uploaded by members of the Hamura City instagram account.

Date: March 16th (Fri) ~ 22nd (Thu), 9AM ~ 5PM (until 2PM on the 22nd)

Place: Yutorogi Exhibition Room Fee: free *Please go directly to the event site. No reservation required.

Please refer to the Hamura City official website for details. Inquiries: City Promotion Program, ☎Ext. 342

環境フェスティバル出展(店)者募集

< The 7th Hamura Environment Festival: Participants Wanted >

Hamura City will hold the 7th Environment Festival. Let's make it a successful event again!

Event Date: June 2nd (Sat), held in rain or shine

Place: Yutorogi and premises of its entrance area, and Sangyo Fukushi Center, Library

Eco-Friendly Products or Activities

Let's promote eco-friendly products or activities. You can sell eco-friendly products or do some activities.

Booth: 10 blocks(1 block: 1.8 x 2.7m) (limit is 2)

Fee: ¥7,000(including table, chair, tent and power supply)

How to Apply:

Email: s205000@city.hamura.tokyo.jp Applications are also downloadable.

Term for Applying: Please apply no later than March 15th (Thu), 5PM to *Kankyō Hozen-ka Kankyō Hozen-kakari* (☎Ext.225) in city hall 2nd floor.

Walk in Hours are: 8:30AM ~ 5PM, on weekdays (closed Sat, Sun, and holidays)

When you apply, please confirm the terms and conditions for booth set-up approval, pay the fee in advance.

The details about the terms and conditions, and application form is available at the *Kankyō Hozen Ka* reception on city hall 2nd floor, and also on the Hamura City Official Website.

もぐもぐ教室

< Baby Food Class for 7 months old and older >

When a baby gets better at swallowing weaning food, it's time to try solid food. Let's learn some easy recipes!

Date & Time: March 29th(Thu), 10AM~11:30AM Place: Hoken Center Capacity: First 15 pairs

Eligibility: Babies born between June 1st ~ July 31st, 2017 & parents *Sorry, siblings not allowed in class

Details: Tips for mid to later stage of baby food / cooking demonstration & tasting for parents / Lecture & discussion about baby food and parenting (closed Mon, holiday)

Application: from March 2nd (Fri) 8:30AM~5PM, call Hoken Center on weekdays ☎042-555-1111 Ext.625



< Environmental Orientation Tour in Takao (Tama Shinrin Kagakuen) >

You can learn about the habitat of insects and the natural environment in this workshop. The vast forest in the *Tama Shinrin Gakuen* is a natural habitat where insects breed. The facility staff will offer the tour.

Date: March 28th (Wed), 8:30AM ~ 4PM Place: *Tama Shinrin Kagakuen* (1833-81 *Todori-machi, Hachioji*)

Capacity: first 20 4th Graders of Elementary or younger must be accompanied by an adult.

Fee: Adults ¥500, Elementary School ~ High School Children ¥250 which will be collected on day of event.

Entrance fee and insurance fee are included in this fee. Please bring a lunch, water bottle, and mat for floor.

*There is no place to buy your lunch near the site.

❖ Schedule: ▶meet at city hall ▶transport by bus to the site ▶tour of facility ▶lunch outdoors ▶workshop

Application and Inquiry: Please apply by March 16th (Fri) Please provide your address, name, age, and telephone number by phone, e-mail or by coming directly (2nd floor of the city hall) to *Kankyō Hozen Ka, Kankō Hozen Kakari* at the following contact points:

Telephone: 042-555-1111, ☎Ext. 225 Fax: 042-554-2921 E-mail: s205000@city.hamura.tokyo.jp

(Please indicate in title "Environmental Orientation in Takao")

Calls are accepted from 8:30AM ~ 5PM on weekdays.

< Hamura Zoo Night Tour for Adults >

Let's watch the night-active animals! The tour will be led by zoo keepers with their informative commentary.



Date: April 6th (Fri), 6:30PM ~ 7:45PM (Reception starts from 5:45PM.)

Eligibility: High School Student or older Capacity: first 30



(A name drawing will be held to determine participants if capacity is exceeded.)

Fee: ¥600 (Zoo admission included) Things to Bring: flashlight Registration: March 1st, (Thu) ~ 22nd (Thu)

Please send a reply-paid postcard, leave return side blank. Information to provide: names of all members, age, phone number and name of point of contact *Please don't forget to put your address on the card.

Indicate if you want to be included in the waiting list by writing "Kyanseru Machi ~ Yes / No" and circle.

Address: 〒205-0012 4122 *Hane, Hamura-Shi* Place: *Hamura Zoo*

The return portion of the reply paid postcard will be sent to winners of name drawing lottery.

Inquiries: Hamura Zoo ☎042-579-4041

< Traffic Safety Event by the Fussa Police >

Date & Time: March 11th (Sun) 2PM ~ 3:30PM (doors open at 1:30PM)

Place: Community Ctr 3rd Floor Hall Safety Ambassador *Ms. Watanabe* demonstrates traffic safety exercise.

< Traffic Safety Lecture Class >

Date & Time: March 14th (Wed) 7PM~8PM (doors open at 6:30PM) Place: *Yutorogi Main Hall*

< Traffic Safety Awareness Spring Festival >

Date & Time: March 17th (Sat) 2PM ~ 4:30PM Place: Sky Hall in *Mizuho Town*

There will be a guest appearance by action hero "Ultraman" < Part 1 > Opening Ceremony

< Part 2 > Fife and Drum performance < Part 3 > mini concert by *Fussa Police Traffic Safety Brass Band*

< Part 4 > *Ultraman* on Stage *There will be a police motorcycle and other vehicles on display.

*Car parking capacity is limited. Please use other means of transportation if possible.

no reservation required Admission: Free Inquiry: *Bousai Anzen-ka Koutsuu Bouhan Kakari* ☎Ext.216



< Culture Association Member Groups Free Introductory Workshops by Local Citizens >

Date	Place	Name of Group	Time	Hosted By:
March 21 st (Wed, Holiday)	Yutorogi <i>Sousakushitsu</i> 1 on 3 rd Floor	Hamura Glee Club (men's choir)	1PM ~ 3PM	Hamura Culture Association, Supported by: Board of Education
		<i>Matsuno Oogi Ryuu</i> (Japanese Traditional Dance)	3PM ~ 4:30PM	
March 25 th (Sun)	Yutorogi <i>Kouzashitsu</i> 2 on 2 nd Floor	<i>Hamurashi Shodou Renmei</i> Federation(Calligraphy)	1PM ~ 2:30PM	<u>Inquiries:</u> Yutorogi Center 042-570-0707
		"Tejina Circle Hane" (magic)	2:30PM ~ 4PM	
		Knit Saloon		



3月26日(月)からオリジナルナンバープレートを交付します

< Hamura City Specialty License Plate for Two-Wheeled Vehicles from March 26th (Mon) >

The issuance of Hamura City Speciality License plate will start from March 26th. The design enhances the unique qualities of Hamura City, and has the inscription of "Hamurin", the mascot character of Hamura City. You can choose between a standard license plate and this specially designed license plate at the initial registration of your scooter or motorcycle (up to 125 cc capacity engine). The exchange from standard license plate is also possible. Supply is limited for each vehicle type. *No special number can be assigned. If many license plate requests come by 8:30AM, you will be given a numbered ticket for the number drawing. Also, please inquire regarding the types of paperwork needed for each procedure such as sales documents. For more details, please call the *Kazeika, Shimin Zei kakari*, ☎Ext. 189 at the city hall.

引っ越しの際は、住所異動の届出を忘れずに

< Please Complete Your Update to the BASIC RESIDENT REGISTRATION When Moving >

-1st Floor Citizen's Affairs Section Foreign Registration Counter Phone Number: City Hall ☎Ext. 121

<Move Out> When leaving from Hamura City, into another city, you are required to file a Moving Out Notification (*tenshutsu todoke*) before departure. By this, you will be issued a Notification of Change of Residence (*tenshutsu shoumeisho*). Please take this *tenshutsu shoumeisho* and go to municipal office of your new address to make move-in procedures, and make sure to bring your valid identification. If you are moving to overseas, this notification will not be issued.

<Move In> When moving into Hamura City from other municipality, please go to the municipal office which you are moving into within 14 days of entry. You must make a Moving In Notification (*tennyuu todoke*) at the municipal office of your new address with presenting Notification of Change of Residence (*tenshutsu shoumeisho*) obtained at municipal office of your previous address, and complete update to Basic Resident Registration. When arriving in Japan with landing permission of mid to long term, you must bring your passport and Resident Card for Resident Registry.

A Tenkyo Todoke (Transfer Notification)

must be filed within 14 days of your move within Hamura City.

You must have valid identification. My Number Notification Card, Individual Number Card, Jyuuki Card (Basic Resident Registration Card), *Resident Card, *Special Permanent Resident Card. *An amendment will be encribed on reverse of these identification documents._

図書館のコピーサービスを一部変更しました

< Fees for Copying Service at the Library >

The Main Library has a copying service available. You can ask the staff to make a copy if it is within the limits of the copyright laws. Color copying service is also available at ¥50 a page. Main Library ☎042-554-2280

< Number of Fraudulent Scheme Incidents in 2017 >

Please be advised to take caution against fraudulent schemes carried out by someone imposing to be a police officer. They will attempt to make you disclose your personal information such as your individual number (my number) or bank account information. These incidents have occurred in Hamura City and the nearby municipalities. There are still cases of remittance fraud, billing schemes, and financial scams reported. The city is lending telephone recording devices to elder citizens that has a prerecorded warning message received by the caller as the call is connected. For details, please contact the *Bousai Anzen Ka, Bouhan Koutsuu Anzen Kakakri*, ☎Ext. 216

償却資産の申告

< Please Report Ownership of Depreciable Assets >

Business entities are required to report any depreciable assets which are owned as of January 1st of each year. You will be sent a reminder notice from the city in early March requesting current status or to come file for these assets. Please request an application form if you do not have one. They can also be filed on-line. Inquiries: *Kazei Ka, Shisan Zei Kakari*, ☎Ext 157

子育て応援ニュース(ファミリーサポートセンターの利用を)

< Family Support Center >

The Family Support center in *Hamura City* is a local membership organization where members help each other by supporting parental care. Family Support Center Beneficiary members can use the support service for looking after a child and picking up children from a school/care center, and receive the same help from other members. Also, supporting members, who wish to contribute to the community by helping busy parents, can become a temporary child care taker within their availability.

The Family Support Center has the capacity to support families with children up to the 6th grade; for example, providing help when a child needs to be picked up, or staying with them until someone comes home. Much help is appreciated in spring when many children start to attend newly to schools.

Support Members and Service Users Welcome!

Currently we are accepting new member applications. Please feel free to inquire about the membership.

Eligibility: Beneficiary Member... parents of child(ren) at age 6 months up to 6th grade, (as of April 1, 2018)

Supporting Member... those who are age 18 years or older with good health and spirits

Fees: Mon.~Sat. 9AM~5PM... ¥700/hour, Other time frame...¥850/hour, Sunday & Holiday... ¥850/hour

Application(in advance): Call or visit Family Support Center ☎042-554-0304 within *Shakai Fukushi Kyougikai*.

*In case of a sudden need of temporary childcare service, please consult *Kodomo Katei Shien Center* ☎042-578-2882.

指定収集袋広告主の募集

ADVERTISE YOUR BUSINESS on HAMURA CITY-DESIGNATED WASTE BAG

Design of *Hamura City*-designated Burnable Waste Bags (blue plastic) will incorporate a section for business advertisement. It can be a great medium to effectively promote your business to local residents.

Listing Period: Starting from July 2018 for 1 year (may be subject to change by number of distribution)

Special Offer (optional): Free banner advertisement on *Hamura City* Official Website for 3 months.

Application: Please submit the draft data and completed contract form before March 30th (Fri). If using format other than illustrator, ai-File, JPEG, TIFF, PDF, please make an inquiry.

Listing Fee: Differs depending on the design size and quantity. Advertisement for packaging only cannot be placed.

On individual bags - ¥70,000~¥200,000 / On wrapping of bulk-sale package - ¥40,000~¥45,000

Please contact *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou-kakari* ☎Ext.222./ s208000@city.hamura.tokyo.jp

< Tokyo Air Raid: Tokyo Peace Memorial Exhibition >

Japan is relatively a safe place where you might feel unaffected by the unfortunate events which occur in other parts of the world, however a tragedy occurred in the Great Tokyo Air Raid which occurred during the World War II (year 1945) on March 10th. We need to remind ourselves about the importance of peace, and extend it to the next generation. The Hamura City and neighboring Ōme City will co-host an event to exhibit war memorabilia items in commemoration of this Memorial Day.

Place: ① Hamura City at 1st Floor Lobby at City Hall (closed between 11:45AM ~ 1PM on weekends)

Date & Time: March 3rd (Sat) ~ 14th (Wed), 8:30AM~5:15PM

② Ome City hall 1st Floor Lobby (closed weekends, open till 8PM on Thursday)

Date & Time: March 5th (Mon) ~ 14th(Wed), 8:30AM~5:15PM

Admission: Free *No reservation required.

~ Please Join the Silent Prayer ~

Tokyo metropolitan Government designated March 10th as the annual Tokyo Peace Memorial Day, in commitment of never allowing the recurring war. Every year on this day, the simultaneous silent prayer is held nationwide to dedicate our prayers to the repose of all war victims and to the world peace. Please join the one minute of silent prayer from any place where you are.

Silent Prayer: March 10th(Sat) at 2PM. (for 1 minute)

Inquiry: Kikaku Seisaku Ka, Kikaku Seisaku Tantou Ext. 313

< Please maintain your Water Usage Meter >

Every two months, your meter is inspected for water usage amount. It is important to keep the meter box free from foreign objects during the warm season. Remove blankets and cloths wrapped around the meter to prevent frosting because it will be infested with bugs. Check for water leakage. Leaks may be detected if the surface is wet. Inquiries: Suidou Jimusho (Hamura City Waterworks Office) ☎042-554-2269

第2回全国瞬時警報システム (J-ALERT) の試験放送を行います

J-ALERT NATIONWIDE TEST BROADCASTING

J-Alert nationwide test broadcasting will take place on March 14th (Wed) around 11AM.

Through the citywide public address system, you will hear the following Japanese announcements.

Inquiry: Kikikanri-ka Kikikanri-kakari ☎Ext.217

「Korewa test desu.」 This is a test broadcasting.

This is a Hamura City Emergency Preparedness Organization (once)

Followed by the alert sirens. (to 53 locations in the city)

J-Alert (全国瞬時警報システム) is a nationwide alert system designed to deliver alert for most critical emergency by broadcasting it through local community wireless system without taking authorizing procedures at local government level in the event that requires citizens to beware of sudden emergency or to quickly evacuate or shelter themselves.

The alert information is distributed via satellite-based transmission system. When a local terminal receives the alert, it automatically activates the community wireless system, enabling the central government to directly and quickly inform its' citizens of imminent threats. The alert information that is announced may be for; earthquake (early warning, hypocenter, magnitude), weather alerts such as torrential rains or storms (precaution, presence), volcano eruption, significant meteorological disaster and military threats.

第4回にじいろフリーマーケット

< "Rainbow" Flea Market in Hamura >

Date: March 18th (Sun), 10AM ~ 1PM (If the weather is bad, event will be cancelled.)

Place: Recycling Center Inquiries: Seikatsu Kankyou Ka, Seikatsu Kankyou Kakari ☎ Ext. 204

< Green Feather Charity Campaign >

Donation boxes will be set at City Hall and other places in *Hamura* during the biannual green feather campaign months; March 1st ~ May 31st and September 1st ~ October 31st.

The donated funds will be centralized to The National Land Afforestation Promotion Organization, through which it will be used to maintain the trees, flowers and greeneries of our roads, parks and forests in Tokyo.

Place of donation boxes: City Hall (1st floor - Main Reception, 2nd floor - *Kankyo Hozen-ka*), *Hoken* Center, *Fukushi* Center, *Yutorogi*, Library, Sports Center, Swimming Center, Folk Museum

Collection Results: In 2017, ¥51,661 at City Hall, ¥53,377 at *Hamura* Zoo was collected.

Thank you for valuable contributions.

Inquiry: *Tokyo Ryokka Suishin Kai* ☎042-528-0644/ *Kankyou Hozen-ka* *Kankyou Hozen-kakari* ☎Ext.225

4月に小学校に入学する方に子の医療証を送付します。(義務教育就学児医療費助成制度)

< Child Medical Certificate (子) 医療証 Will Be Sent >

If your child was born between 4/2/2011 and 4/1/2012, and will enter an elementary school first grade in April 2018, a new health insurance certificate < Child Medical Certificate ((子) 医療証) > under the Medical Program for Children of Compulsory School Age for your child which is valid from April will be sent from the City Hall *Kosodate Shien-ka* in late March. No further application procedures are required, however, please notify the national insurance section regarding any changes for the child's insurance.

Please note that, for those children, Infant Medical Certificate ((乳) 医療証) will expire on March 31st (Sat) 2018 (and it needs to be returned to the city).

If you do not have a medical certificate for your child at an eligible age, please apply at your earliest chance. You can apply for the Medical Certificate if your child is entering elementary school this April /or is already attending either an Elementary School or a Junior High School of *Hamura* City. The new certificate will take effect from April 1st, or if applying after the start of fiscal year, will take effect from the date of application. Application is accepted throughout the year.

Required Items: child's insurance card, personal seal (non-inked type *Inkan*), My Number Individual Number Card, or My Number Notification Card along with proper identification, copy (both sides) of Residence Card.

*If you were residing in other municipality as of January 1st 2017, please also bring a taxation statement of 2017 (平成 29 年度課税・非課税証明書) issued by the municipality of former domicile.

◆* About 義務教育就学児医療費助成制度 (子) Inquiries: City Hall, *Kosodate Shien-ka*, ☎Ext. 237

(子) 医療証 (Child Medical Certificate) is for the Medical Program for Children of Compulsory School Age (1st~9th grade) that subsidizes the child's hospitalization charges and medicine costs. Under this program a child's out-patient visit charge is restricted to ¥200 maximum at each visit.

◆ (乳) 医療証 (Infant Medical Certificate) is for the Medical Program for Babies and Preschool Children. It fully subsidizes any medical expenses that are subject to the National Health Insurance coverage.

If you do not understand Japanese: If you are unable to read the matter printed in Japanese, we recommend that you visit *Kosodate Shien-ka* for assistance. Please bring the required items listed above.

愛の献血にご協力を

< BLOOD DONATION NEEDED! >

Blood supplies tend to be short when donors are scarce depending on the season. Your contribution will be appreciated. No reservation is required. Donation of either 400ml or 200ml can be chosen by a donor.

Date & Time: March 23rd (Fri) 10AM ~ Noon / 1:15PM ~ 4PM

Place: *Hamura* City Hall, by the Main Entrance

Eligibility: Age 16~69 (Those over age 65/older without a donation record in past 5 years are ineligible)

*Taking medicine for stomach ache, vitamins, or drugs to lower blood pressure will not affect the ability to donate. Those who are deemed to be unfit for donation may be referred to a medical interview on site prior to the procedure and be asked to decline. Inquiry: *Hoken* Center 042-555-1111 ☎Ext.623

からだすっきり中国体操

< Chinese Exercise >

It is a Chinese Exercise moving your body faster than *Taikyokuken* with Chinese music, followed by Lymph Drainage Massage for encouraging lymph flow and detoxication. It prevents stiff shoulders and back ache. Every Wednesday from 9:30AM ~ 10:30AM Place: 2F *Kaigishitsu*

< Healthy Exercise > いきいき健康サークル

Easy muscle training. Let's get rid of your flabby tummy, prevent from falling. Beginners are also welcome. Date/Time: Every Thursday, 1:45PM ~ 2:45PM Place: 2F Conference Room

< Martial Arts > マーシャルアーツ

This is a combination of punching and kick moves. The motions are simple and they will condition and develop your inner core muscles. Date & Time: Every Wednesday from 2PM ~ 3PM or 7PM ~ 8PM
Every Saturday from 9:30AM~10:30AM Place: 2F Training Room

▶For All of above Classes◀

Eligibility: junior high school student or older Capacity: 20 people per day Lesson Fee: ¥500 per lesson

Things to bring: comfortable gym clothes, drink and towel, indoor shoes (for Martial Arts)

*Come directly to the reception counter at sauna on the 2nd floor.

フレッシュランド 写真展 (桜遊会)

< Photo Exhibition >

The works from the Silver Citizen "Photo Oyuukai" Group will be displayed from March 6th (Tue) ~ 18th (Sunday). Please also view the official website. Inquiries: Freshland Nishitama ☎042-570-2626

地震から身を守ろう

< Actions to Take During an Earthquake Disaster >

It has been 7 years since the Eastern Japan Earthquake Disaster that occurred on March 11th, 2011. A massive magnitude 7 was registered on the Richter scale. There is still a large possibility for earthquakes to come again. First and foremost, you must take measures to protect yourself

As the earthquake occurs:

1. Seek for safety.
Immediately following the earthquake:
2. Stay calm and eliminate all source of fire.
3. Panic can cause injury.
4. Open windows and doors to secure exits.
5. Avoid going near walls.

Subsequent Action:

6. In the event of a fire or tsunami, evacuate as required.
7. Take assertive action based on the correct information.
8. Confirm the safety of family and neighbors.
9. Help others by providing rescue and first-aid .
10. Turn Off your gas and electricity before you evacuate.

Inquiries: Fussa Fire Station, *Yobou Ka* at ☎042-552-0119



TOKYO SUICIDE PREVENTION CAMPAIGN - MARCH 2018

* Special Counseling Hotlines *

March is Suicide Prevention Month

Motivation for suicide attempts may come from complicated problems related to health, work, financial debt or many others. The challenge of finding a solution for those problems on one's own can seem overwhelming, but if tried with the help of others and social support, at least psychological stress can be greatly alleviated. If you are having serious anxiety about some problems, please do not hesitate to seek consultation.

The City assists those who need help by offering various consultation services.

In addition, you can find many other venues as introduced below.

◇ 54 Hour Special Counseling Help-Line by Tokyo Suicide Prevention Center

March 3rd (Sat) 0AM ~ March 5th (Mon) 6AM ☎0120-58-9090

◇ Telephone Counseling for Problems with Multiple Consumer Loans

March 5th (Mon) and 6th (Tue), 9AM~5PM ☎03-3235-1155 (Tokyo Consumer Life Center)

◇ Suicide Prevention Hotline "Inochi-no Denwa"

March 10th (Sat) 8AM ~ March 11th (Sun) 8AM ☎0120-783-556 (Toll Free)

◇ Telephone Counseling for Suicide-Bereaved Family

① March 13th (Tue) ~ March 16th (Fri), 10AM~10PM ☎03-3796-5453

(Grief Care and Support Plaza)

② March 17th (Sat) ~ March 19th (Mon), 11AM~7PM ☎03-3261-4350

(Suicide-Bereaved Family Support Center)

◇ Tokyo Suicide Prevention Campaign "Kokoro to Inochi no Hotline"

March 26th (Mon) ~ March 30th (Fri) available 24hours each day ☎0570-087478

◇ Yamabiko Support for Life "Inochino Yamabiko Phone Line"

March 1st (Thu) ~ March 31st (Sat) available from NOON ~ 8PM (10PM on Friday) ☎03-3842-5311

Not available on holidays and weekends

◇ Counseling provided by Hamura City

The list of free consultations on various subjects is provided on *Kouhou Hamura* 1st issue of every month.

For consultations on psychological problems, feel free to consult *Hoken* Center ☎042-555-1111 Ext.627.

自動車の移転手続き・廃車手続きはすんでいますか

AUTOMOBILE TAX - Is your ownership registration updated?

Automobile Tax is levied on the registered owner or, in case of an installment sale, on the buyer of the vehicle, based on the ownership registration confirmed on April 1st. Please make sure to report the change of ownership to your nearest Land Transportation Office when you cease possession of an automobile property no later than March 31st in order to avoid an incorrect taxation.

Inquiries: Tokyo Bureau of Taxation Automobile Tax Call Center ☎03-3525-4066

3月のテレビはむら

< **TV Hamura in March** > Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

TV *Hamura's* 30-minute program is broadcasted daily on Tama Cable Network (digital channel 055).

New contents come on every Thursday. The daily program times are ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~.

On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~.

* Recent past programs can be viewed online → <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/3-17-3-0-0.html>

You can also view it on your smartphone.

Special Programs: "Local Italian Cuisine ~ Restaurant Galleria Lucenti"



こどものページ **EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS**

Central Children Center ☎042-554-4552 East Children Center ☎042-570-7751 West Children Center ☎042-554-7578

< Sports Day ~ let's play Boccia ~ >

Date & Time: March 14th (Wed), 3PM~4PM Place: East Children's Center

Eligibility: Elementary and junior high students *No application required

< Asobi no Pocket (at each Children's Center) >

Game creator/instructor will play with children with fun games using hands and bodies. Please feel free to participate. Time: 11AM ~ 11:40AM Eligibility: 2years old ~ preschool children with parent Fee: Free

•Central Center: March 8th (Thu) •East Center: March 13th (Tue) •West Center: March 14th (Wed)

< Hand-made Toy Workshop ~ Shooting Toy >

Place: West Children's Center

Date & Time: March 10th (Sat), ①10AM~ ②1PM~ Fee: Free Reservation: Not required

Eligibility: Preschoolers (Kids younger than elementary will be accompanied by an adult.) up to 6th graders

Fee: Free Toy Repair Shop will be held on same day.

< Let's Make a Treat ~ French Toast >

Place: East Children's Center Date & Time: March 17th (Sat), meet at 9:50AM, 10AM~ 11:30AM

Fee: Free Eligibility: Elementary School Student ~ 18 years old Fee: ¥85

Things to Bring: indoor shoes, apron, headcloth, towel, water bottle, fee Application: Please call or come to the East Children's Center from March 7th (Wed) ~14th (Wed), between 9AM ~4:30PM.

< Movie Screening for Children >

Date & Time: March 4th (Sun) 10:30AM~11:30AM Admission: Free Program: several titles scheduled

no reservation required Supported by: Hamura 16mm Eizou Kenkyuukai Place: Yutorogi ☎042-570-0707

< Day-time Moon Observation >

Date & Time: March 21st (Wed, Holiday), 4PM ~ 4:30PM Fee: Free

< Astronomical Observation with Family >

Date & Time: March 21st (Wed), 7PM ~ 8PM (reception until 7:30PM)

*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult.

~ For both Observation Events ~

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old Fee: Free *No reservation required.

Place: Central Children's Center It will be determined if event will be held as scheduled at 3PM.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old

*Fee and reservation are not required for story telling events.

MAIN LIBRARY ☎042-554-2280

< Story Telling for Preschoolers > Date & Time: March 10th(Sat), 11AM~

< Story Telling for Elementary School Students > Date & Time: March 17th (Sat), 11AM~



OZAKUDAI LIBRARY ☎042-579-1523

< Picture Book Reading > Date & Time: March 22nd (Thu) 3PM~

CHATTING PLACE for PARENTS

おしゃべり場 ちょこっと相談

This month's topic is "Keeping Daily Life Rythm". Child Care Volunteers will attend your children during the event. Feel free to join and share some thoughts and tips for child rearing. No reservation needed.

Place&Date: West Children Center – March 9th(Fri) Time: 10:30AM~11:30AM for all dates
 Central Children Center – March 15th(Thu) Inquiries: Kodomo Katei Shien Center
 East Children Center – March 20th (Tue) ☎042-578-2882

CHILD REARING CONSULTATION at CHILDREN CENTER

Clinical Psychologists assigned from Hamura City Child And Family Support Center (Kodomo Katei Shien Center) will be available for consultation at:

Central Children Center on March 6th (Tue), and West Children Center on March 23rd (Fri).

between 10AM~Noon on all dates. Please feel free to visit to talk about your child's psychological development, parent's mental stress and etc.

Inquiries: Kodomo Katei Shien Center ☎042-578-2882 *Fee/Reservation not required for consultation.

KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers

Parents and small children can learn fun activities for exercise!. Join and have fun!

Eligibility: Parents and Children younger than 2 years old. Sessions are free.

Place & Date: Central Children Center – March 1st (Thu) Time: 10:30AM~
 East Children Center – March 6th (Tue) Admission: Free
 West Children Center – March 7th (Wed)
 *No reservation needed



◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
4 th (Sun)	Izumi Clinic	☎042-555-8018	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	☎042-555-9999	Honda Dental Clinic	☎042-554-4184
11 th (Sun)	Nishitama Byouin	☎042-554-0838	Fussa-shi Hoken Center	☎042-552-0099	Ikoma Shika Hamura Shinryoujyo	☎042-555-3139

*Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily

PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of MARCH

Category	Date	Time	Contact
General Consultation for Foreign Residents (A)*	9 th (Fri), 23 rd (Fri)	1:30pm ~ 3:30pm	Shimin Soudan-shitsu city hall ext.541 Public Administration Spanish and Korean interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation only. ◆
Public Administration and Human Rights	15 th (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	

*A=appointment required. *For Koren and Spanish translation services, please make an appointment in advance

◆ Consultations are by appointment only. Please do not call the Shimin Soudan-shitsu for consultation over the telephone.